

KINH ĐẠI PHƯƠNG QUẢNG PHẬT HOA NGHIÊM

QUYỂN 7

Phẩm 3: TAM-MUỘI PHỔ HIỀN

Bấy giờ, Đại Bồ-tát Phổ Hiền ngồi nơi tòa Sư tử Liên hoa tạng ở trước Phật, nương theo thần lực của Phật nhập Tam-muội tên là Nhất thiết chư Phật Tỳ-lô-giá-na Như Lai tạng thân, vào khắp tánh bình đẳng của tất cả Phật, có thể ở nơi pháp giới thị hiện những ảnh tượng rộng lớn vô ngại đồng hư không, biến pháp giới xoay vần đều theo vào, xuất sinh tất cả pháp Tam-muội, có thể thâu nạp khắp mười phương pháp giới; biến trí ánh sáng của chư Phật ba đời đều từ đáy mà sinh; vô số sự an lập trong mười phương đều có thể thị hiện, gồm chứa tất cả lực giải thoát của Phật và trí của chư Bồ-tát, có thể khiến số vi trần trong tất cả cõi nước đều có thể thọ nhận vô biên pháp giới, thành tựu biến công đức của tất cả Phật, hiển thị biển đại nguyện của Như Lai, bao nhiêu pháp luân của tất cả chư Phật đều lưu thông hộ trì không đoạn tuyệt.

Như trong thế giới, Bồ-tát Phổ Hiền ở trước Phật nhập Tam-muội này, cũng vậy, khắp pháp giới, hư không giới mười phương ba đời vi tế vô ngại, ánh sáng rộng lớn, nơi mắt Phật thấy, lực Phật đến được, thân Phật hiện được, tất cả cõi nước và cõi nước này có bao nhiêu vi trần, trong mỗi vi trần có cõi Phật nhiều như vi trần trong vô số thế giới; trong mỗi cõi đó có chư Phật nhiều như vi trần trong vô số thế giới; trước mỗi Đức Phật có Bồ-tát Phổ Hiền nhiều như vi trần trong vô số thế giới cũng đều nhập Tam-muội Nhất thiết chư Phật Tỳ-lô-giá-na Như Lai tạng thân ấy.

Lúc đó, trước mỗi Bồ-tát Phổ Hiền đều có tất cả chư Phật nơi mười phương hiện ra. Chư Phật này đồng khen:

–Lành thay, lành thay! Nay thiện nam! Ông có thể nhập Tam-muội Nhất thiết chư Phật Tỳ-lô-giá-na Như Lai tạng thân này.

Này Phật tử! Đây là tất cả chư Phật nơi mười phương đồng gia hộ cho ông, do vì nguyện lực của Đức Như Lai Tỳ-lô-giá-na, mà cũng do lực tu tập tất cả hạnh nguyện chư Phật của ông. Cho nên ông có thể chuyển pháp luân của chư Phật, khai hiển biển trí tuệ của tất cả Như Lai, chiếu khắp những biển an lập ở mười phương không sót, khiến tất cả chúng sinh trừ sạch các tạp nhiễm được thanh tịnh, thâu tóm khắp tất cả cõi nước lớn mà không chấp trước, vào sâu cảnh giới của chư Phật không chướng ngại, hiện bày công đức của chư Phật, vào được thật tướng của các pháp, tăng trưởng trí tuệ, quán sát tất cả pháp môn, biết rõ căn tánh của tất cả chúng sinh, có khả năng thọ trì biển giáo văn của chư Phật Như Lai.

Khi ấy, tất cả chư Phật nơi mười phương liền ban cho Đại Bồ-tát Phổ Hiền trí lực vào được tánh của trí nhất thiết, ban cho trí vào pháp giới vô biên vô lượng, ban cho trí thành tựu cảnh giới chư Phật, ban cho trí biết sự thành hoại của vô số thế giới, ban cho trí biết cảnh giới rộng lớn của tất cả chúng sinh, ban cho trí trụ vào những Tam-muội giải thoát thâm diệu không sai biệt của chư Phật, ban cho trí nhập vô số căn tánh của tất cả Bồ-tát, ban cho trí biết vô số ngôn ngữ của tất cả chúng sinh và biện tài chuyển pháp

luân, ban cho trí khiến thân vào khắp vô số thế giới của pháp giới, ban cho trí được âm thanh của tất cả Phật.

Như trong thế giới này, Bồ-tát Phổ Hiền ở trước Như Lai được chư Phật ban cho những trí như vậy, tất cả Bồ-tát Phổ Hiền ở trong tất cả vi trần của vô số thế giới kia cũng được như vậy. Vì sao? Vì chứng nhập pháp Tam-muội ấy, nên được như vậy.

Lúc đó, chư Phật nơi mười phương đều đưa tay phải xoa đỉnh của Bồ-tát Phổ Hiền.

Tay Phật đủ tướng tốt trang nghiêm, màng lưới phóng quang, thoảng hương, tỏa sáng, đồng thời phát ra tiếng vi diệu và những sự thần thông tự tại của chư Phật. Biển nguyện Phổ hiền của tất cả Bồ-tát quá khứ, hiện tại, vị lai, những pháp luân thanh tịnh của tất cả Như Lai và ảnh tượng của chư Phật ba đời cùng đều hiện cả trong ánh sáng ấy. Như nơi thế giới này, Bồ-tát Phổ Hiền được chư Phật nơi mười phương xoa đầu, cũng vậy, trong mỗi vi trần của vô số thế giới kia, có bao nhiêu Phổ Hiền đều được chư Phật nơi mười phương xoa đầu.

Bấy giờ, Bồ-tát Phổ Hiền liền từ Tam-muội ấy xuất, đồng thời cũng từ vô số Tam-muội nhiều như vi trần của vô số thế giới xuất. Đó là từ môn Tam-muội trí khéo léo biết niệm không sai biệt trong ba đời xuất, từ môn Tam-muội hiện tất cả cõi Phật trong ba đời xuất, từ môn Tam-muội hiện chỗ ở của tất cả chúng sinh xuất, từ môn Tam-muội biết vô số tâm của tất cả chúng sinh xuất, từ môn Tam-muội biết danh tự sai khác của tất cả chúng sinh xuất, từ môn Tam-muội biết mười phương pháp giới chỗ nơi đều sai khác xuất, từ môn Tam-muội biết trong tất cả vi trần đều có vô biên thân Phật to lớn xuất, từ môn Tam-muội diễn nói vô số diệu lý của tất cả pháp xuất.

Lúc Bồ-tát Phổ Hiền từ những môn Tam-muội như vậy xuất, thì chư Bồ-tát đều được vô số Tam-muội nhiều như vi trần của vô số thế giới, được vô số Đà-la-ni nhiều như vi trần của vô số thế giới, được vô số các pháp phương tiện nhiều như vi trần của vô số thế giới, được vô số môn biện tài nhiều như vi trần của vô số thế giới, được môn tu hành nhiều như vi trần của vô số thế giới, được vô số ánh sáng nơi trí công đức của tất cả Như Lai chiếu khắp pháp giới nhiều như vi trần của vô số thế giới, được vô số phương tiện lực trí tuệ không sai biệt của chư Phật nhiều như vi trần của vô số thế giới, được vô số cõi hiện ra trong mỗi lỗ chân lông của tất cả Như Lai nhiều như vi trần của vô số thế giới, được vô số Bồ-tát thị hiện từ Thiên cung Đâu-suất đản sinh, thành Phật, chuyển pháp luân, nhập Niết-bàn nhiều như vi trần của vô số thế giới.

Như trong thế giới này, Bồ-tát Phổ Hiền từ Tam-muội xuất, các chúng Bồ-tát được lợi ích như thế, Bồ-tát trong mỗi vi trần nơi tất cả vi trần của vô số thế giới cũng đều như vậy.

Như vậy, tất cả vô số thế giới ở mười phương do thần lực của Phật và do sức Tam-muội của Bồ-tát Phổ Hiền nên đều lay động nhẹ; trong mỗi thế giới ấy, các báu trang nghiêm đồng thời vang ra diệu âm diễn nói các pháp. Lại trong vô số chúng hội đạo tràng của tất cả Như Lai rải khắp mười thứ mây đại ma-ni vương: Mây ma-ni vương cờ kim tinh vi diệu, mây ma-ni vương quang minh chiếu sáng, mây ma-ni vương vòng báu rũ xuống, mây ma-ni vương tạng báu hiện tượng Bồ-tát, mây ma-ni vương xứng tán danh hiệu Phật, mây ma-ni vương ánh sáng chiếu sáng đạo tràng của tất cả cõi Phật, mây ma-ni vương chiếu sáng mười phương đủ loại biến hóa, mây ma-ni vương ca ngợi công đức của tất cả Bồ-tát, mây ma-ni vương sáng chói như mặt trời, mây ma-ni vương tiếng nhạc thích ý vang khắp mười phương.

Rải khắp mười thứ mây ma-ni vương như vậy rồi, nơi các lỗ chân lông của chư

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Phật đều phóng ra ánh sáng. Trong ánh sáng ấy nói kệ rằng:

*Phổ Hiền ở khắp các cõi nước
Ngồi hoa sen báu chúng đều thấy
Tất cả thân thông thấy hiện ra
Vô lượng Tam-muội, có thể nhập,
Phổ Hiền thường dùng các thứ thân
Châu lưu pháp giới đều đầy khắp
Tam-muội phương tiện sức thần thông
Viên âm rộng nói đều vô ngại,
Trong tất cả cõi chư Phật ngự
Các môn Tam-muội hiện thần thông
Mỗi mỗi thân thông đều hiện khắp
Mười phương cõi nước không chỗ sót.
Như tất cả cõi Như Lai ngự
Trong vô số cõi kia cũng vậy
Đã hiện Tam-muội sự thần thông
Nguyện lực của Tỳ-lô-giá-na
Thân tướng Phổ Hiền như hư không
Nương chân tánh ở chẳng phải cõi
Tùy tâm ưa muốn của chúng sinh
Thị hiện thân hình đồng tất cả.
Phổ Hiền an trụ các đại nguyên
Được sức thần thông vô lượng này
Tất cả thân Phật các cõi nước
Đều hiện thân hình mà đến đó.
Tất cả các biển rộng vô biên
Thân phân ở đó cũng vô lượng
Cõi nước hiện ra đều nghiêm tịnh
Nơi một sát-na thấy nhiều kiếp.
Phổ Hiền an trụ tất cả cõi
Hiện đại thần thông hơn tất cả
Chấn động mười phương đều hiện bày
Khiến người quán sát đều được thấy.
Tất cả sức công đức trí Phật
Các môn đại pháp đều thành đủ
Dùng các Tam-muội môn phương tiện
Nêu hạnh Bồ-đề mình đã tập.
Tự tại như vậy chẳng nghĩ bàn.
Mười phương cõi nước đều thị hiện
Hiển bày vào khắp các Tam-muội
Trong mây Phật quang khen công đức.*

Lúc này, tất cả chúng Bồ-tát đều hướng về phía Đại Bồ-tát Phổ Hiền chấp tay chiêm ngưỡng, nương theo thần lực của Phật đồng nói kệ rằng:

*Từ pháp chư Phật mà sinh ra
Cũng do Như Lai nguyện lực khởi*

Chân như bình đẳng tạng hư không
Đại sĩ nghiêm tịnh Pháp thân này,
Trong chúng hội tất cả cõi Phật
Phổ Hiền ở khắp nơi trong đó
Bạc sáng ngời biển trí công đức
Chiếu khắp mười phương đều được thấy.
Phổ Hiền biển công đức rộng lớn
Đến khắp mười phương gần gũi Phật
Trong các vì trần có các cõi
Có thể đến hiện rõ trong đó.
Phật tử chúng tôi thấy Đại sĩ
Gần gũi tất cả chư Như Lai
Trụ trong Tam-muội cảnh chân thật
Số kiếp như vì trần các cõi.
Phật tử hay dùng thân biến hiện
Đều đến các cõi nước mười phương
Biển cả chúng sinh đều tế độ
Pháp giới vì trần đều vào cả.
Vào nơi pháp giới tất cả trần
Thân đó vô tận không sai khác
Ví như hư không đều hiện khắp
Diễn nói pháp Như Lai rộng lớn.
Bạc tất cả công đức sáng chói
Rộng lớn như mây sức quả thắng
Trong biển chúng sinh đều đến khắp
Nói công hạnh Phật pháp vô thượng.
Vì độ chúng sinh nơi biển kiếp
Thắng hạnh Phổ hiền đều tu tập
Diễn nói các pháp như mây lớn
Âm thanh rộng lớn đều nghe khắp
Thành lập cõi nước như thế nào
Chư Phật do đâu mà xuất hiện
Cho đến tất cả biển chúng sinh
Mong theo nghĩa đó nói như thật.
Trong đây vô lượng, vô biên chúng
Ở trước Đức Phật đều cung kính
Chuyển bánh xe pháp màu thanh tịnh
Tất cả chư Phật đều tùy hỷ.

M